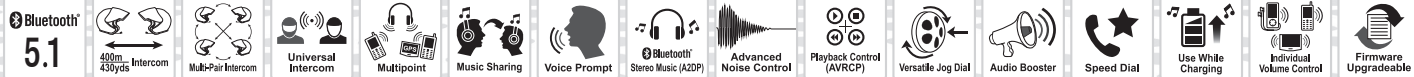




SMH5

ГАРНИТУРА С BLUETOOTH ИНТЕРКОМОМ
ДЛЯ МОТОЦИКЛОВ И СКУТЕРОВ



SENA

www.sena.com

Руководство пользователя

© 1998-2024 Sena Technologies Co., Ltd. Все права защищены.

Sena Technologies Co., Ltd. оставляет за собой право каким-либо образом изменять и улучшать свою продукцию без предварительного уведомления.

Sena™ является товарным знаком компании Sena Technologies Co., Ltd. и ее дочерних предприятий в США и других странах. SF1™, SF2™, SF4™, SFR™, SRL™, SRL2™, SRL3™, SRL-EXT™, SRL-Mesh™, Momentum™, Momentum INC™, Momentum Lite™, Momentum Pro™, Momentum INC Pro™, Momentum EVO™, Cavalry™, Latitude SR™, Latitude SX™, Latitude S1™, 30K™, 33i™, 50S™, 50R™, 50C™, 5S™, 5R™, 5R LITE™, 20S EVO™, 20S™, 10S™, 10C™, 10C PRO™, ProRide EVO™, 10C EVO™, 10U™, 10Upad™, 10R™, ACS10™, ACS-RAM™, B10™, C1™, C10™, C20™, CAST™, 3S™, 3S PLUS™, SMH5™, SMH5-FM™, SMH5 MultiCom™, SMH10™, SMH10R™, SPH10™, SPH10H-FM™, Savage™, Prism Tube WiFi™, Prism™, Bluetooth Audio Pack for GoPro®, IMPULSE™, FURY™, R1™, R1 EVO™, R1 EVO CS™, R2™, R2 EVO™, R2X™, M1™, M1 EVO™, S1™, RUMBA™, RC1™, RC3™, RC4™, STRYKER™, Handlebar Remote™, Wristband Remote™, PowerPro Mount™, Powerbank™, FreeWire™, WiFi Docking Station™, WiFi Sync Cable™, WiFi Adapter™, +mesh™, +Mesh Universal™, MeshPort Blue™, MeshPort Red™, MeshPort Black™, Econo™, OUTLANDER M™, OUTRUSH™, OUTRUSH R™, OUTSTAR™, OUTSTAR S™, OUTFORCE™, OUTRIDE™, OUTRUSH M™, EcoCom™, Parani A10™, Parani A20™, Parani M10™, pi™, Snowtalk™, Snowtalk2™, SR10™, SR10i™, SM10™, SPIDER RT1™, SPIDER ST1™, X1™, X1 Pro™, X1S™, EXPAND™, EXPAND BOOM™, EXPAND MESH™, Bluetooth Mic & Intercom™, Tufftalk™, Tufftalk Lite™, Tufftalk M™, NAUTITALK Bosun™, NAUTITALK N2R™ являются товарными знаками Sena Technologies Co., Ltd. или ее дочерних предприятий. Данные товарные знаки не могут использоваться без специального разрешения компании Sena.

GoPro® является зарегистрированным товарным знаком компании Woodman Labs (Сан-Матео, Калифорния). Sena Technologies, Inc. («Sena») не является аффилированной компанией Woodman Labs. Адаптер Bluetooth Audio Pack компании Sena представляет собой дополнительное устройство, не входящее в оригинальный комплект поставки GoPro®, которое разработано и изготовлено компанией Sena Technologies, Inc. специально для камеры GoPro® Hero3 и Hero4 для обеспечения функции Bluetooth.

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sena по лицензии. iPhone, iPod являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Inc. Zumo™ является товарным знаком Garmin Ltd. или ее дочерних предприятий. TomTom™ является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании TomTom International B.V. Другие товарные знаки и логотипы являются собственностью соответствующих владельцев.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	5	7. СОПРЯЖЕНИЕ С ВЫБРАННЫМ ПРОФИЛЕМ: A2DP STEREO ИЛИ HANDSFREE	15
2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	6	7.1 Профиль A2DP для воспроизведения музыки.....	15
3. УСТАНОВКА ГАРНИТУРЫ SMH5	7	7.2 Профиль HFP для звонков	15
4. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ЗАРЯДКА	10	8. СОПРЯЖЕНИЕ С ДРУГИМИ ГАРНИТУРАМИ SMH5 ДЛЯ ОБЩЕНИЯ ПО ИНТЕРКОМ	16
4.1 Включение устройства.....	10	9. СОПРЯЖЕНИЕ С ДРУГИМИ ГАРНИТУРАМИ SENA ДЛЯ ОБЩЕНИЯ ПО ИНТЕРКОМ.....	17
4.2 Выключение устройства.....	10	10. НАСТРОЙКИ ГАРНИТУРЫ	18
4.3 Зарядка	11	10.1 Выбор номера для быстрого набора	18
4.4 Предупреждение о низком заряде батареи	11	10.2 Вкл/выкл голосовое управление телефоном	19
5. ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ.....	11	10.3 Вкл/выкл голосовые сообщения	19
5.1 Светодиодный индикатор.....	11	10.4 Вкл/выкл самопрослушивание	20
5.2 Индикатор голосового сообщения	11	10.5 Вкл/выкл усовершенствованную систему шумоподавления	20
6. СОПРЯЖЕНИЕ SMH5 С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH.....	12	10.6 Удалить информацию о сопряжениях	20
6.1 Сопряжение с мобильным телефоном	12	10.7 Выйти из меню настроек	20
6.2 Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth.....	13		
6.3 Сопряжение с системой навигации GPS через Bluetooth	13		

11.	СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	30
%%%	• Соответствие требованиям FCC	30
%%&	• Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения	30
%%&	• Предупреждение FCC	30
%%(#	• Декларация соответствия CE	30
%%)	• Стандарты Министерства промышленности Канады	31
%%*	• Лицензия Bluetooth	31
%%+	• WEEE (Отработанное электрическое оборудование)	31
%%,	ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	32
%%-	• Хранение и техобслуживание устройства	32
%%%&	• Эксплуатация устройства.....	32
%%%%	• Батарея	33
%%%&	ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ .	34
12.	• Ограниченная гарантия.....	34
%&%	• Исключения из гарантии.....	35
%&%	• Гарантийное обслуживание.....	37
12.2	Двухсторонний интерком.....	28
13.	ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ	28
14.	КРАТКИЙ СПРАВОЧНИК.....	29

1. ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за выбор стереогарнитуры и системы Bluetooth интерком Sena SMH5 для скутеров и мотоциклов. При использовании гарнитуры SMH5, вы можете звонить с помощью мобильного телефона с функций Bluetooth в режиме Hands-Free (не отрываясь от управления), слушать музыку и инструкции системы навигации GPS через Bluetooth, а также общаться по системе внутренней связи (интерком) с другими пользователями SMH5.

SMH5 соответствует требованиям стандарта Bluetooth 5.1 и поддерживает следующие профили: профиль гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль передачи аудио (A2DP) и профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP).

Перед использованием следует проверить совместимость системы с устройствами других производителей.

Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя перед использованием гарнитуры. Посетите веб-сайт www.sena.com, чтобы ознакомиться с последней версией руководства пользователя и получить дополнительную информацию о продуктах Sena.

Свойства SMH5:

- Функция Hands-free для мобильных телефонов с Bluetooth;
- Стереогарнитура для аудиоустройств Bluetooth, таких как проигрыватели MP3;
- Стереогарнитура Bluetooth для систем навигации GPS;
- Система внутренней связи Bluetooth - до 400 метров*;
- Мультиточечное сопряжение через Bluetooth с тремя другими гарнитурами;
- Обновление прошивки;
- Мультиточечное сопряжение через Bluetooth с двумя мобильными телефонами;
- Универсальный интерком;
- Быстрый набор;
- Функция самопрослушивания
- Система шумоподавления

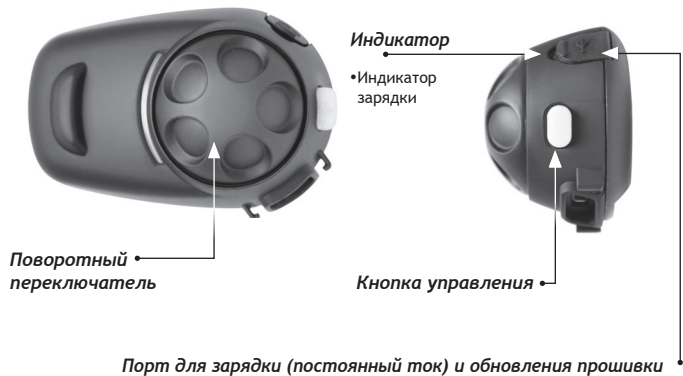
Ключевые характеристики:

- Bluetooth 5.1
- Поддерживаемые профили: профиль гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль передачи аудио (A2DP), профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP)

* на открытой местности

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Основное устройство гарнитуры



- Зажим



- Динамики



- Микрофон

- Базовый комплект

- Подвесной микрофон



- Липучка для подвешенного микрофона



- Держатель для подвешенного микрофона



- Липучка для держателя подвешенного микрофона



- Насадки для микрофона



- Комплект для закрытого шлема

• Проводной микрофон



• Липучка для проводного микрофона



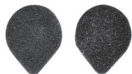
• USB-кабель питания и передачи данных



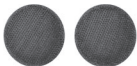
• Пластина для монтажа



• Липучка для динамиков



• Прокладки для динамиков

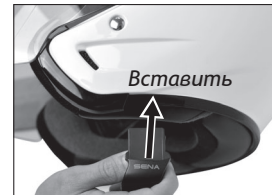
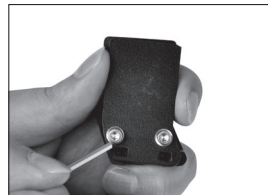


• Гаечный ключ



3. УСТАНОВКА ГАРНИТУРЫ SMH5 НА ШЛЕМ

1. Ослабьте два винта на задней пластине зажима с помощью прилагаемого шестигранного ключа. Вставьте заднюю пластину зажима между внутренней обивкой и внешней оболочкой шлема и затяните два винта.



2. Прикрепите гарнитуру к зажиму. Вставьте гарнитуру в зажим, пока не услышите щелчок, который свидетельствует о надежном креплении.



3. Если по какой-либо причине у вас возникли проблемы с установкой зажима на шлеме, вы можете использовать пластину, которую можно прикрепить к поверхности шлема.

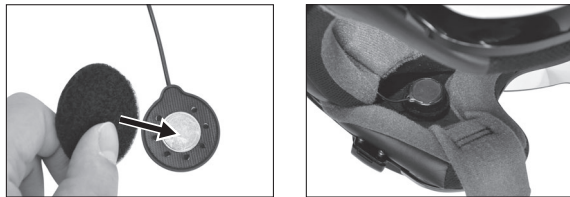
- Найдите подходящую поверхность на шлеме для крепления блока, очистите место на поверхности шлема влажным полотенцем и дайте ему полностью высохнуть.
- Снимите защитную пленку с клейкой ленты пластины и прикрепите блок на поверхность вашего шлема.



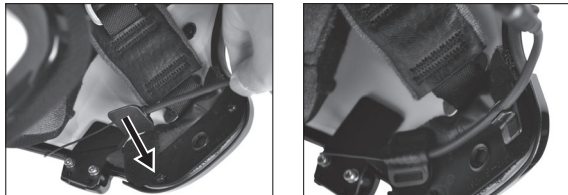
Примечание:

Senza рекомендует использовать зажим вместо пластины для монтажа. Несмотря на то, что пластина предусмотрена для удобства, Senza не берет на себя ответственности за ее использование.

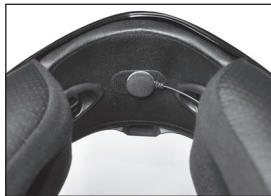
4. Поместите динамики шлема вместе с застежками-липучками, центрированными по отношению к уху, в ушные карманы шлема. Если у шлема глубокие ушные карманы, вы можете использовать подушечки для динамиков, чтобы расположить динамики ближе к ушам.



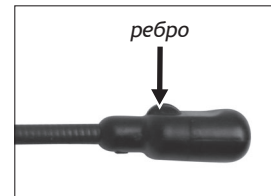
5. Прикрепите подвесной микрофон между внутренней подкладкой и внешней оболочкой. Микрофон должен быть установлен на внутренней поверхности внешней оболочки так, чтобы он был направлен прямо в сторону вашего рта. Пожалуйста, убедитесь, что микрофон расположен близко ко рту, когда вы надеваете шлем. Вы можете использовать прилагаемую застежку-липучку и держатель для подвешивания микрофона, чтобы обеспечить надежное размещение.



При использовании проводного микрофона прикрепите прилагаемую застежку-липучку для проводного микрофона к внутренней стороне защиты подбородка для закрытых шлемов. Поместите проводной микрофон на застежку-липучку и прикрепите его к разъему кабеля динамика.



6. При использовании проводного микрофона, убедитесь, что сторона микрофона с ребром направлена в сторону от ваших губ. Вы можете легко определить это, коснувшись ребра пальцами.



7. Чтобы извлечь основной блок гарнитуры из зажима, сначала обязательно вытащите разъем кабеля динамика из блока. Затем извлеките основной блок из зажима.



Примечание:

Подключите кабель динамика к основному блоку. Настоятельно рекомендуется плотно вставить кабель в разъем, удерживая основной блок.



4. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ЗАРЯДКА

Для включения и выключения гарнитуры не нужно нажимать и удерживать какие-либо кнопки в течение нескольких секунд. Просто одновременно нажмите на поворотный переключатель и кнопку управления.

4.1 Включение устройства

Чтобы включить устройство, одновременно нажмите клавишу управления и поворотный переключатель и удерживайте 1 секунду. Индикатор загорится синим цветом, после чего вы услышите звуковые сигналы.

4.2 Выключение устройства

Нажмите одновременно клавишу управления и поворотный переключатель. Загорится красный индикатор и вы услышите затихающие звуковые сигналы.

4.3 Зарядка

- Для зарядки SMH5 используйте USB-кабель питания и передачи данных, входящий в комплект поставки, подключив его к USB-порту компьютера или зарядному устройству. Зарядное устройство не входит в комплект поставки, но вы можете использовать любое аналогичное устройство на рынке.*
- USB-кабель питания и передачи данных также используется для обновления прошивки SMH5. Вы можете использовать любой из стандартных кабелей micro-USB, который в основном используется производителями смартфонов и обычных Bluetooth-гарнитур.
- Светодиод зарядки загорается красным во время зарядки и становится синим, когда гарнитура полностью заряжена. Полная зарядка занимает около 2,5 часов.
- Вы можете использовать SMH5 во время зарядки. Это особенно полезно во время длительной поездки.
- Зарядное устройство для SMH5 доступно отдельно как дополнительный аксессуар, но вы можете использовать любое автомобильное зарядное устройство micro-USB на рынке.

4.4 Предупреждение о низком заряде батареи

При низком заряде батареи индикатор, мигающий синим цветом в режиме ожидания, начнет мигать красным цветом, и вы услышите три голосовых сигнала среднего тона и голосовое сообщение “Low battery” (Низкий заряд батареи).

5. ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Пользователь может проверять уровень заряда батареи на включенном устройстве двумя способами.

4.5.1 Светодиодный индикатор

При включении гарнитуры индикатор быстро мигает красным цветом несколько раз, демонстрируя тем самым уровень заряда.

- 4 раза = высокий, 70-100%
- 3 раза = средний, 30-70%
- 2 раза = низкий, 0-30%

5.2 Индикатор голосового сообщения

При включении гарнитуры одновременно нажмите поворотный переключатель и клавишу управления и удерживайте их около 3 секунд, пока не услышите три высоких звуковых сигнала. После этого вы услышите голосовое сообщение об уровне заряда батареи. Однако если вы отпустите клавиши сразу же после включения устройства, голосовое сообщение не будет передано.

6. СОПРЯЖЕНИЕ SMH5 С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH

Перед использованием гарнитуры SMH5 с каким-либо устройством Bluetooth первый раз, вам необходимо выполнить сопряжение с ним. Гарнитура может быть сопряжена с мобильными телефонами, стереоустройствами, например, с проигрывателями MP3, специальными навигационными системами GPS для мотоциклов, а также другими гарнитурами Sena Bluetooth. Сопряжение необходимо выполнять только один раз для каждого устройства с функцией Bluetooth. Гарнитура сохраняет сопряжение с соответствующими устройствами и автоматически подключается с ним, как только они появляются в диапазоне досягаемости. При автоматическом подключении гарнитуры к сопряженному устройству вы услышите один звуковой сигнал и голосовое сообщение **“Phone connected”** (Сопряжение с телефоном) - при подключении мобильного телефона, **“Media connected”** (Медиапроигрыватель подключен) - при подключении стереопроигрывателя Bluetooth.

6.1.1 Сопряжение с мобильным телефоном

1. Включите гарнитуру SMH5 и нажмите клавишу управления 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов. Затем вы услышите голосовое сообщение **“Phone pairing”** (Сопряжение с телефоном).

2. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем мобильном телефоне. Выберите Sena SMH5 в списке обнаруженных устройств.
3. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.
4. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH5 готова к использованию. Для подтверждения система SMH5 посылает голосовое сообщение **“Your headset is paired”** (Сопряжение гарнитуры завершено)
5. Если сопряжение не удастся осуществить в течение 3 минут, система SMH5 перейдет обратно в режим ожидания.

6.1.2 Мультиточечное сопряжение

Вы можете одновременно использовать два мобильных телефона, использующих профиль мобильного телефона.

1. Вы можете выполнить сопряжение мобильного телефона с гарнитурой SMH5 в соответствии с процедурой, описанной в разделе 6.1.1 “Сопряжение с мобильным телефоном”.
2. Для сопряжения со вторым мобильным телефоном нажмите и удерживайте поворотный переключатель 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
3. В течение 2 секунд следует нажать клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом и вы услышите двойные высокие звуковые сигналы. Затем следует голосовое сообщение **“Multipoint pairing”** (Мультиточечное сопряжение).
4. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне. Выберите Sena SMH5 в списке устройств, обнаруженных на устройстве.
5. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.

6. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH5 готова к использованию. Для подтверждения система SMH5 посылает голосовое сообщение “Your headset is paired”(Сопряжение гарнитуры завершено).

6.2 Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth

1. Если мобильный телефон имеет встроенное стереоустройство Bluetooth, то оно не требует дополнительного сопряжения с гарнитурой SMH5. При сопряжении гарнитуры с мобильным телефоном также происходит сопряжение и с устройством для проигрывания музыки в формате стерео.
2. Если у вас отдельное стереоустройство Bluetooth, его сопряжение необходимо выполнить отдельно. Процедура описана в разделе 6.1 "Сопряжение с мобильным телефоном".

Примечание:

1. Если прервано соединение между гарнитурой и телефоном, для немедленного восстановления соединения Bluetooth следует нажать клавишу управления.
2. Если прервано соединение между гарнитурой и медиапроигрывателем, следует нажать и удерживать поворотный переключатель 1 секунду, чтобы восстановить соединение и воспроизведение.

6.3 Сопряжение с системой GPS через Bluetooth

Вы можете прослушивать голосовые инструкции системы навигации GPS через Bluetooth. Некоторые системы GPS используют профили мобильных телефонов (профиль Hands-Free - HFP), а другие - профили стереопроигрывателей (расширенный профиль распространения аудио - A2DP).

Большинство специальных систем GPS для мотоциклов используют профили мобильных телефонов для подачи голосовых сообщений с указанием поворотов. Вы можете одновременно использовать мобильный телефон и систему GPS, которая использует профиль мобильных телефонов, выполняя указанные ниже действия

6.3.1 Мультиточечное сопряжение с системой GPS

При использовании системы GPS только для голосовых сообщений с указанием поворотов, а не для проигрывания музыки в формате стерео через Bluetooth, для подключения системы GPS рекомендуется использовать мультиточечное сопряжение. Такое сопряжение позволяет подключить одновременно два устройства с профилем HFP к системе SMH5: мобильный телефон и систему навигации GPS. Выполните следующие действия для мультиточечного сопряжения с системой GPS.

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным цветом, пока вы не услышите несколько звуковых сигналов.
2. В течение 2 секунд нажмите клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите высокие звуковые сигналы. После чего вы услышите голосовое сообщение “Multipoint pairing” (Мультиточечное сопряжение).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на экране системы навигации GPS. Выберите Sena SMH5 в списке устройств, обнаруженных в системе GPS.
4. Введите пароль 0000.

5. Устройство GPS подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH5 готова к использованию. После чего вы услышите голосовое сообщение “Your headset is paired”(Сопряжение гарнитуры завершено).

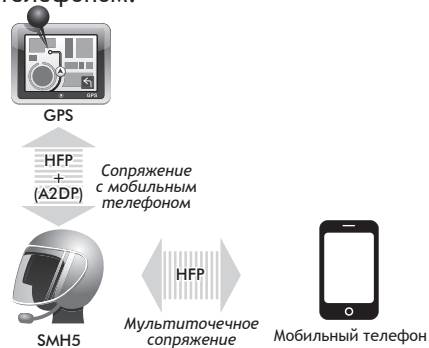
6. Если сопряжение не удастся осуществить в течение 3 минут, система SMH5 перейдет обратно в режим ожидания. Схема сопряжения для мультиточечного сопряжения GPS показана на рисунке ниже.



Мультиточечное сопряжение с системой GPS

6.3.2 Сопряжение с GPS как с мобильным телефоном

Если система GPS используется не только для голосовых сообщений с указанием поворотов, но также в качестве избранного музыкального стереопроигрывателя с Bluetooth, вы можете осуществить сопряжение GPS с SMH5, выполнив действия, указанные в разделе 6.1 "Сопряжение с мобильным телефоном". В таком случае SMH5 будет воспринимать систему GPS в качестве телефона. При этом можно осуществить прямое сопряжение SMH5 с еще одним мобильным телефоном.



Сопряжение с GPS как с мобильным телефоном

Примечание:

Вы должны использовать специальную систему GPS для мотоциклов, которая передает голосовые сообщения с указанием поворотов, для сопряжения с гарнитурой через Bluetooth. Большинство автомобильных систем GPS не имеют такой функции.

7. СОПРЯЖЕНИЕ С ВЫБРАННЫМ ПРОФИЛЕМ: A2DP STEREO ИЛИ HANDSFREE

Если до этого вы уже осуществили сопряжение телефона и системы SMH5, вам следует удалить информацию о предыдущих сопряжениях на обоих устройствах. Чтобы очистить список сопряжений SMH5, необходимо выбрать функцию возврата к заводским настройкам или выполнить процедуру удаления информации о сопряжениях, описанную на стр.25. Чтобы очистить список сопряжений телефона, необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации телефона. Вы можете удалить систему Sena SMH5 из списка устройств Bluetooth можно с помощью меню настроек.

7.1 Профиль A2DP для воспроизведения музыки

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте клавишу управления 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
2. В течение 2 секунд нажмите поворотный переключатель, после чего индикатор начнет мигать красным цветом, и вы услышите двойные звуковые сигналы среднего тона.
3. После чего вы услышите голосовое сообщение **“Media selective pairing” (Выборочное сопряжение с медиапроигрывателем)**. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем смартфоне. Выберите Sena SMH5 в списке обнаруженных устройств.

4. Введите пароль 0000. Некоторые смартфоны не запрашивают пароль.

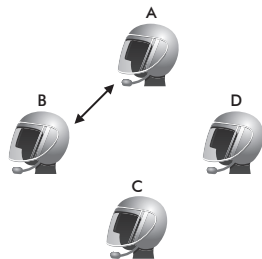
7.2 Профиль HFP для звонков

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте кнопку управления 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
2. В течение 2 секунд нажмите клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите несколько звуковых сигналов среднего тона. После чего вы услышите голосовое сообщение **“Phone selective pairing” (Выборочное сопряжение с телефоном)**.
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем смартфоне. Выберите Sena SMH5 в списке обнаруженных устройств.
4. Введите пароль 0000. Некоторые смартфоны не запрашивают пароль.

8. СОПРЯЖЕНИЕ С ДРУГИМИ ГАРНИТУРАМИ SMH5 ДЛЯ ОБЩЕНИЯ ПО ИНТЕРКОМ

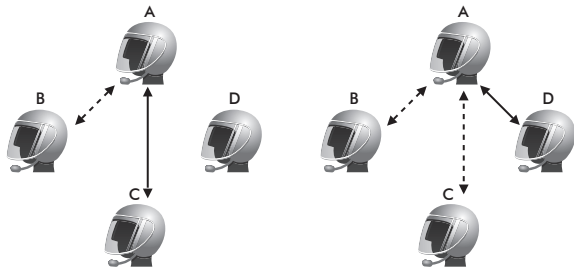
Гарнитура SMH5 может быть сопряжена с тремя другими гарнитурами для общения по интерком через Bluetooth.

1. Включите две гарнитуры SMH5 (A и B), которые вы хотите соединить друг с другом.
2. Нажмите и удерживайте поворотный переключатель гарнитур A и B 5 секунд, пока индикаторы на обоих устройствах не начнут быстро мигать красным цветом. Затем вы услышите голосовое сообщение “**Intercom pairing**” (Сопряжение интерком).
3. Нажмите поворотный переключатель на одной из двух гарнитур A или B (неважно, какую вы выберете) и подождите пока индикаторы на обоих устройствах не начнут мигать синим цветом, после чего происходит автоматическое подключение интерком. Теперь две гарнитуры SMH5 A и B сопряжены друг с другом для общения по интерком. Если сопряжение не удастся осуществить в течение 1 минуты, система SMH5 переходит обратно в режим ожидания.



Сопряжение A и B

4. Вы также можете осуществить сопряжение двух гарнитур, например A и C или A и D выполнив те же действия, что описаны выше.



Сопряжение A и C

Сопряжение A и D

5. Очередь сопряжения интерком выстраивается в обратном порядке. Если гарнитура сопряжена с несколькими аналогичными системами для общения по интерком, последнее подключенное устройство становится **первым другом интерком**. Предыдущие подключенные устройства становятся **вторым** и **третьим другом интерком**.

Примечание:

*Например, при сопряжении в порядке, описанном выше, устройство D является **первым другом интерком** гарнитуры A. Устройство C является **вторым другом интерком** гарнитуры A, а устройство B - **третьим другом интерком** гарнитуры A.*

9. СОПРЯЖЕНИЕ С ГАРНИТУРАМИ SENA ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ ДЛЯ ОБЩЕНИЯ ПО ИНТЕРКОМ

Гарнитура SMH5 может быть сопряжена со всеми другими моделями Sena, например, SMH10 и SPH10 для общения по интерком. Для сопряжения с этими моделями следуйте инструкциям, описанным выше.

10. НАСТРОЙКИ ГАРНИТУРЫ

Вы можете осуществить настройку гарнитуры SMH5, следуя инструкциям голосового меню.

1. Для входа в меню настроек нажмите и удерживайте поворотный переключатель 12 секунд, пока индикатор не загорится синим цветом, после чего вы услышите высокие звуковые сигналы. После чего вы услышите голосовое сообщение “**Configuration menu**” (**Меню настроек**).

2. Вращайте поворотный переключатель по или против часовой стрелки, чтобы перемещаться в меню. Вы услышите голосовые сообщения для каждого элемента меню, как описано ниже.

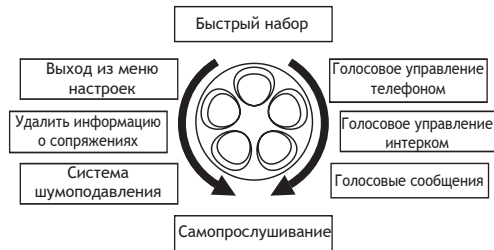
3. Вы можете включить функцию или подать команду, нажав клавишу управления, или выключить функцию, нажав поворотный переключатель.

4. Если в течение 10 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, система SMH5 выйдет из меню настроек и перейдет в режим ожидания.

5. Если вы хотите немедленно выйти из меню настроек, поверните поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение “**Exit configuration**” (**Выход из меню настроек**), после чего нажмите клавишу управления.

Голосовые сообщения для каждого элемента меню:

- | | |
|--|--|
| (1) <i>Speed Dial</i> (<i>Быстрый набор</i>) | (5) <i>Noise control</i> (<i>Система шумоподавления</i>) |
| (2) <i>VOX phone</i> (<i>Голосовое управление телефоном</i>) | (6) <i>Delete all pairings</i> (<i>Удалить информацию о сопряжениях</i>) |
| (3) <i>Voice prompt</i> (<i>Голосовые сообщения</i>) | (7) <i>Exit configuration</i> (<i>Выход из меню настроек</i>) |
| (4) <i>Sidetone</i> (<i>Самопрослушивание</i>) | |



10.1 Выбор номера для быстрого набора

Голосовое сообщение	“Speed dial”(Быстрый набор)
Возврат к заводским настройкам	Н/Д
Выполнить	Нажать клавишу управления

1. Чтобы выбрать номер для быстрого набора, поворачивайте поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение “**Speed dial**” (**Быстрый набор**).

2. Нажмите клавишу управления, после чего вы услышите голосовые сообщения **“Speed dial one”** (Быстрый набор 1) и **“Phone connected”** (Телефон подключен).
3. Вращайте поворотный переключатель, чтобы выбрать один из трех номеров для быстрого набора. После чего вы услышите голосовое сообщение **“Speed dial (#)”** (Быстрый набор #).
4. Сделайте вызов на номер, который хотите сохранить, и вы услышите голосовое сообщение **“Save speed dial (#)”** (Сохранить #) для быстрого набора). Номер телефона будет автоматически закреплен за выбранным номером. После этого вызов будет прекращен до установки соединения.
5. Чтобы выйти из меню, поворачивайте поворотный переключатель по или против часовой стрелки пока не услышите голосовое сообщение **“Cancel”** (Отменить). Нажмите клавишу управления для подтверждения. После этого вы снова услышите голосовое сообщение **“Cancel”** (Отменить). Если в течение 1 минуты вы не нажмете ни одной кнопки, гарнитура SMH5 автоматически выйдет из меню настроек и перейдет в режим ожидания.

Примечание:

1. После сохранения первого номера вы можете выбрать еще два номера для быстрого набора.
2. Вы можете выбирать номера для быстрого набора с помощью ПК. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт компании Sena www.sena.com.

10.2 Вкл/выкл голосовое управление телефоном

Голосовое сообщение	“VOX phone” (Голосовое управление телефоном)
Возврат к заводским настройкам	Включить
Включить	Нажать клавишу управления
Выключить	Нажать поворотный переключатель

При включении данной функции вы можете отвечать на входящие звонки, просто достаточно громко произнеся какое-либо слово. Например, если вы слышите звуковые сигналы входящего звонка, вы можете ответить на него, громко произнеся слово **“Hello”** (Привет) или любое другое слово. Функция голосового управления включена по умолчанию, однако вы можете отключить ее. Если данная функция отключена, для ответа на входящий звонок нужно нажать поворотный переключатель или клавишу управления.

10.3 Вкл/выкл голосовые сообщения

Голосовое сообщение	“Voice prompt” (Голосовое сообщение)
Возврат к заводским настройкам	Включить
Включить	Нажать клавишу управления
Выключить	Нажать поворотный переключатель

Вы можете отключить некоторые голосовые сообщения в меню настроек, однако следующие сообщения отключить нельзя.

- Голосовые сообщения в меню настроек
- Голосовые сообщения об уровне заряда

- Голосовые сообщения о возврате к заводским настройкам

10.4 Вкл/выкл функцию самопрослушивания

Голосовое сообщение	"Sidetone"(Самопрослушивание)
Возврат к заводским настройкам	Выключить
Включить	Нажать клавишу управления
Выключить	Нажать поворотный переключатель

Функция самопрослушивания воспроизводит в динамике ваш собственный голос, когда вы говорите в микрофон. Данная функция позволяет вам говорить естественно при разном уровне шума. При включении такой функции вы сможете слышать, что вы говорите, во время разговора по интерком или по телефону.

10.5 Вкл/выкл усовершенствованную систему шумоподавления

Голосовое сообщение	"Noise control" (Шумоподавление)
Возврат к заводским настройкам	Выполнить
Включить	Нажать клавишу управления
Выключить	Нажать поворотный переключатель

При включении усовершенствованной системы шумоподавления происходит снижение уровня фонового шума во время разговора по интерком. При выключении данной функции фоновый шум смешивается с вашим голосом во время звонка.

Примечание:

Если вы используете гарнитуру SMH5 с адаптером Bluetooth Audio Pack для GoPro или Prism, вы можете включить/выключить данную функцию только в режиме нормальной записи голоса. Функция автоматически выключается в режиме записи голоса в формате Ultra HD (UHD).

10.6 Удалить информацию о сопряжениях

Голосовое сообщение	"Delete all pairings"(Удалить информацию о сопряжениях)
Возврат к заводским настройкам	Н/Д
Выполнить	Нажать клавишу управления

Для удаления информации о сопряжениях Bluetooth на гарнитуру SMH5, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение "Delete all pairings" (Удалить информацию о сопряжениях).

Не нажимайте поворотный переключатель для настройки.

10.7 Выход из меню настроек

Голосовое сообщение	"Exit configuration" (Выход из меню настроек)
Возврат к заводским настройкам	Н/Д
Выполнить	Нажать клавишу управления

Для того, чтобы выйти из меню настроек и вернуться в режим ожидания, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение “Exit configuration” (Выход из меню настроек). Нажмите клавишу управления для подтверждения. Не нажимайте поворотный переключатель для настройки.

Вращать поворотный переключатель	Нажать клавишу управления	Нажать поворотный переключатель
Быстрый набор	Выполнить	Н/Д
Голосовое управление	Включить	Выключить
Голосовое управление интерком	Включить	Выключить
Голосовое сообщение	Включить	Выключить
Самопрослушивание	Включить	Выключить
Продвинутая система шумоподавления	Включить	Выключить
Удаление информации о сопряжениях	Выполнить	Н/Д
Выйти из голосового меню	Выполнить	Н/Д

Голосовое меню и управление клавишами

11. УПРАВЛЕНИЕ ЗВОНКАМИ

11.1 Регулировка громкости

Вы можете регулировать громкость, вращая поворотный переключатель. При достижении минимального/максимального уровня громкости вы услышите звуковой сигнал. Уровень громкости регулируется и сохраняется отдельно для каждого источника аудиосигнала даже при включении/выключении гарнитуры. Например, если вы установите определенный уровень громкости для мобильного телефона в режиме Hands-Free, он не изменится даже при установке громкости на другой уровень для прослушивания проигрывателя MP3 через Bluetooth. Таким образом, вы всегда можете поддерживать оптимальный уровень громкости для каждого источника звука.

11.2 Управление звонками с помощью мобильного телефона

1. Чтобы ответить на входящий звонок, нажмите клавишу управления или поворотный переключатель.
2. При активации функции речевого ответа вы также можете ответить на входящий звонок, громко произнеся выбранное слово.
3. Чтобы завершить звонок, нажмите и удерживайте клавишу управления или поворотный переключатель 2 секунды пока не услышите звуковой сигнал, или подождите, пока собеседник не положит трубку.

4. Чтобы отклонить звонок, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал во время звонка.
5. Чтобы переадресовать звонок с телефона на гарнитуру во время разговора нажмите и удерживайте клавишу управления 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал.
6. Есть несколько способов для осуществления вызова:
 - Наберите номер на клавиатуре телефона и сделайте вызов. После этого звонок автоматически передается в гарнитуру.
 - Если у вас телефон старой модели, который не поддерживает функцию автоматической переадресации в гарнитуру, нажмите клавишу управления после набора номера на клавиатуре.
 - Нажмите клавишу управления в режиме ожидания, чтобы активировать голосовой набор вашего мобильного телефона. Для этого на мобильном телефоне должна быть доступна функция голосового набора. Дополнительные инструкции см. в руководстве по эксплуатации вашего мобильного телефона.

Примечание:

1. Если вы используете мультиточечное подключение двух мобильных телефонов и получаете входящий вызов со второго телефона в то время, когда звоните с первого, вы все равно можете ответить на этот вызов. В этом случае звонок на первом телефоне переводится в режим ожидания. После завершения разговора вы автоматически перейдете к вызову с первого телефона.
2. Если вы используете мультиточечное подключение мобильного телефона и устройства GPS, вы можете прослушивать голосовые подсказки GPS во время телефонного звонка.

11.3 Быстрый набор

Вы можете осуществить вызов с помощью голосового меню быстрого набора.

1. Чтобы войти в голосовое меню быстрого набора дважды нажмите клавишу управления пока не услышите звуковой сигнал и голосовое сообщение **“Speed dial” (Быстрый набор)**.
2. Вращайте поворотный переключатель по или против часовой стрелки, чтобы перемещаться в меню. Вы будете слышать голосовые сообщения для каждого элемента меню.
3. Нажмите клавишу управления, чтобы выбрать одно из следующих голосовых меню:

(1) Набор последнего номера

(4) Быстрый набор 3

(2) Быстрый набор 1

(5) Отменить

(3) Быстрый набор 2

4. После выбора меню набора последнего номера вы услышите голосовое сообщение **“Last number redial” (Набор последнего номера)**. Чтобы набрать последний номер, нажмите клавишу управления или поворотный переключатель.
5. Чтобы выбрать один из номеров быстрого набора, вращайте поворотный переключатель по или против часовой стрелки, чтобы перемещаться в меню, пока не услышите голосовое сообщение **“Speed dial (#)” (Быстрый набор (#))**. Нажмите клавишу управления или поворотный переключатель.

6. Если вы хотите выйти из меню быстрого набора, поверните поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение "Cancel" (Отменить), после чего нажмите клавишу управления или поворотный переключатель. Если в течение 15 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, система автоматически выйдет из меню быстрого набора и перейдет обратно в режим ожидания.

Примечание:

Чтобы воспользоваться функцией быстрого набора, гарнитуру необходимо подключить к мобильному телефону.

Ответить	Нажать клавишу управления/поворотный переключатель или сказать "Hello" (Привет)
Завершить разговор	Нажать клавишу управления/поворотный переключатель и удерживать 2 сек
Отклонить	Удерживать поворотный переключатель 2 сек
Переадресация	Удерживать клавишу управления 2 сек
Позвонить	С помощью клавиатуры
Быстрый набор	Нажать клавишу управления 2 раза
Голосовая команда	Нажать клавишу управления

Клавиши управления звонком по телефону

11.4 Начать/Завершить двухсторонний интерком

1. Вы можете начать разговор по интерком с одним из своих друзей с помощью поворотного переключателя. Нажмите поворотный переключатель один раз, чтобы начать разговор с первым другом, два раза - со вторым другом, три раза - с третьим другом.



1-й друг



2-й друг



3-й друг

- Чтобы завершить разговор по интерком, нажмите поворотный переключатель один раз. Таким образом вы можете завершить разговор с любым другом. Если вы нажмете поворотный переключатель два или три раза, ничего не произойдет.



Завершить

11.5 Интерком и звонок по телефону

- Если вы получаете входящий звонок с мобильного телефона во время общения по интерком, вы услышите мелодию вызова. Вы можете выбрать: 1) ответить на звонок и прервать общение по интерком, или 2) отклонить звонок и продолжить общение.
 - Чтобы ответить на телефонный звонок и прервать общение по интерком, нажмите поворотный переключатель или клавишу управления. После окончания звонка интерком будет автоматически восстановлен.
 - Чтобы отклонить звонок и продолжить общение, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите голосовой сигнал.

В отличие от гарнитур других производителей, данная функция предотвращает прерывание разговора по интерком при получении входящего звонка с телефона.

- Если вам звонят по интерком во время телефонного разговора, вы услышите 4 высоких звуковых сигнала, предупреждающих о входящем звонке по интерком. Затем вы услышите голосовое сообщение **“Intercom requested” (Вызов по интерком)**. В этом случае такой звонок не прерывает разговор по телефону, потому что звонки по интерком имеют более низкий приоритет, чем телефонные звонки. Вам нужно завершить телефонный звонок, чтобы принять или сделать вызов по интерком.

11.6 Ошибка интерком

Если вы хотите позвонить по внутренней связи человеку, который уже разговаривает в режиме конференции по внутренней связи с другими водителями или по мобильному телефону, вы услышите двойной низкий звуковой сигнал, который означает, что абонент занят. Вы также услышите голосовое сообщение **“Intercom failed, try again later” (Ошибка интерком, попробуйте позже)**. В этом случае вам нужно повторить свой звонок позже. С другой стороны, друг по интеркому услышит 4 звуковых сигнала высокого тона, предупреждающих его о входящем вызове по интеркому.

11.7 Восстановление соединения интерком

Если ваш собеседник по внутренней связи (интерком) выходит за диапазон покрытия во время разговора, вы

можете услышать шум статических помех и, в конце концов, связь будет прервана. В этом случае гарнитура SMH5 автоматически пытается восстановить соединение каждые 8 секунд. Вы будете слышать двойной звуковой сигнал, пока связь не будет восстановлена. Если вы не хотите восстанавливать соединение, нажмите поворотный переключатель, чтобы прекратить попытки.

11.8 Стереомузыка

Вы можете слушать музыку в формате стерео через Bluetooth в режиме беспроводной связи. Аудиоустройство с функцией Bluetooth должно быть сопряжено с гарнитурой SMH5, как описано в предыдущей главе. Гарнитура SMH5 поддерживает профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP), поэтому если ваше аудиоустройство также поддерживает профиль AVRCP, вы можете использовать гарнитуру SMH5 для удаленного управления воспроизведением музыки. Таким образом, вы можете не только регулировать громкость, но также использовать такие функции, как воспроизведение, пауза, переключение треков вперед/назад.

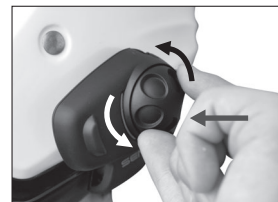
- Для регулировки громкости вращайте поворотный переключатель.



- Для воспроизведения или приостановки музыки нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду, пока не услышите двойной звуковой сигнал.



- Для переключения треков вперед и назад нажмите и вращайте поворотный переключатель по или против часовой стрелки.



11.9 Приоритет функций

Гарнитура SMH5 работает в соответствии со следующей очередностью приоритетов:

- (Высший)** Мобильный телефон
Интерком,
Обмен музыкой через Bluetooth,
- (Низший)** Стереопроигрыватель, подключенный
через Bluetooth

Все функции системы работают согласно указанной приоритетности. Например, воспроизведение музыки прерывается звонком по интерком, а разговор по интерком прерывается входящим звонком с мобильного телефона.

11.10 Обмен музыкой

Вы можете начать обмениваться музыкой со стереопроигрывателя через Bluetooth в режиме двухстороннего интеркома. При прекращении обмена музыкой вы можете вернуться к общению по внутренней связи. Чтобы начать или прекратить обмен музыкой, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду в режиме интерком, пока не услышите двойной звуковой сигнал. После этого вы и ваш друг сможете слушать музыку или прекратить обмен. Для переключения треков вперед и назад нажмите и вращайте поворотный переключатель по или против часовой стрелки.

Примечание:

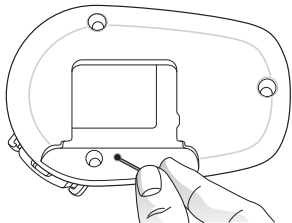
1. Вы и ваш друг можете удаленно управлять воспроизведением музыки во время обмена, например, переключать треки вперед и назад.
2. Если вы получите входящий вызов, делаете звонок по телефону или слушаете голосовые инструкции GPS во время обмена музыкой, воспроизведение будет приостановлено.
3. Для обмена музыкой необходимо обновить прошивку обеих систем, чтобы иметь функцию обмена музыкой, и включить режим ускоренной передачи данных (EDR) в программе Sena Device Manager.

11.11 Возврат к заводским настройкам

1. Чтобы вернуть гарнитуру SMH5 к заводским настройкам по умолчанию, нажмите и удерживайте клавишу управления 12 секунд, пока индикатор не загорится красным цветом и вы не услышите двойные звуковые сигналы. Затем вы услышите голосовое сообщение **“Factory reset” (Возврат к заводским настройкам)**.
2. В течение 5 секунд нажмите поворотный переключатель, чтобы подтвердить возврат к заводским настройкам. Заводские настройки по умолчанию будут восстановлены, и гарнитура автоматически перезагрузится. Затем вы услышите голосовое сообщение **“Headset reset, goodbye” (Перезагрузка гарнитуры, до свидания)**.
3. Если в течение 5 секунд вы не нажмете поворотный переключатель, возврат к заводским настройкам будет отменен, и гарнитура вернется в режим ожидания. Затем вы услышите голосовое сообщение **“Canceled” (Отменено)**.

11.12 Перезагрузка системы

Если гарнитура SMH5 работает неправильно или по какой-либо причине происходит сбой, систему можно перезагрузить с помощью кнопки перезагрузки, которая находится на передней панели гарнитуры. Вставьте скрепку в отверстие, в котором находится кнопка перезагрузки, несильно нажмите кнопку и удерживайте ее одну секунду. Гарнитура SMH5 выключится, после чего вы можете снова его включить и проверить его работу еще раз. При перезагрузке не происходит возврат к заводским настройкам по умолчанию.



12. УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИНТЕРКОМ

Вы можете подключать гарнитуры Bluetooth других производителей с помощью функции универсального интерком. Гарнитуры других пользователей могут быть подключены к гарнитуре Sena, если они поддерживают профиль Hands-Free (HFP). Рабочее расстояние может меняться в зависимости от характеристик подключаемой гарнитуры Bluetooth. Как правило, оно меньше, чем при обычном подключении, так как в этом случае используется профиль Hands-Free.

12.1 Сопряжение универсального интерком

Гарнитура SMH5 может быть сопряжена с гарнитурами Bluetooth других производителей для общения по интерком. Вы можете подключить только одну гарнитуру другого производителя к гарнитуре SMH5. Если вы захотите осуществить сопряжение с еще одной гарнитурой другого пользователя, предыдущая гарнитура будет отключена и данные о сопряжении с ней будут удалены.

1. Включите гарнитуру SMH5 и гарнитуру Bluetooth другого производителя, с которым вы хотите выполнить сопряжение.
2. Нажмите и удерживайте поворотный переключатель гарнитуры SMH5 8 секунд, пока индикатор не начнет мигать синим цветом. После чего вы услышите голосовое сообщение “Universal intercom pairing” (Сопряжение универсального интерком).

3. Выполните действия, необходимые для сопряжения устройств с профилем Hands-free на гарнитуре другого производителя (см.руководство по эксплуатации гарнитуры). После этого происходит автоматическое сопряжение гарнитуры SMH5 и гарнитуры другого производителя.

12.2 Двухсторонний универсальный интерком

Вы можете подключать гарнитуры других производителей для общения по интерком таким же способом, как и гарнитуры Sena. Нажмите поворотный переключатель один раз, чтобы начать разговор по интерком с первым другом, два раза - со вторым, три раза - с третьим.

Пользователь гарнитуры другого производителя может начать разговор по универсальному интерком, активировав функцию речевого набора или повторного набора номера. Вы также можете отсоединить подключенную гарнитуру с помощью функции завершения звонка (см.руководство по эксплуатации гарнитуры, чтобы ознакомиться с функциями речевого набора, повторного набора или завершения звонка).

13. ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ

Гарнитура SMH5 поддерживает функцию обновления прошивки. Посетите официальный веб-сайт компании www.sena.com для получения информации о последних версиях ПО, доступных для скачивания.

14. КРАТКИЙ СПРАВОЧНИК

Тип	Операция	Клавиша	Действие	Индикатор	Звук
Базовые функции	Включить	Клавиша управления +поворотный переключатель	Удерживать 1 секунду	Синий	Нарастающий звуковой сигнал
	Выключить	Клавиша управления +поворотный переключатель	Нажать	Красный	Затихающий звуковой сигнал
	Регулировка громкости	Поворотный переключатель	Вращать	—	—
Мобильный телефон	Ответить / завершить звонок	Клавиша управления/ поворотный переключатель	Нажать	—	—
	Отклонить входящий звонок во время разговора	Поворотный переключатель	Удерживать 2 секунды	—	—
	Переадресация вызова	Клавиша управления	Удерживать 2 секунды	—	Высокий звуковой сигнал
	Голосовой набор	Клавиша управления	Нажать	—	—
	Быстрый набор	Клавиша управления	Нажать 2 раза	—	—
	Интерком	Начать / завершить интерком	Поворотный переключатель	Нажать	—

Тип	Операция	Клавиша	Действие	Индикатор	Звук
Музыка	Воспроизвести / остановить музыку	Поворотный переключатель	Удерживать 1 секунду	—	Двойные звуковые сигналы среднего тона
	Следующий / предыдущий трек	Поворотный переключатель	Вращать и нажимать	—	—
Сопряжение Bluetooth	Сопряжение с телефоном	Клавиша управления	Удерживать 5 секунд	Мигает синим и красным	Звук среднего тона / Тройной звуковой сигнал высокого тона
	Мультиточечное сопряжение	Поворотный переключатель	Удерживать 5 секунд	Мигает красным	Звуковые сигналы
		Клавиша управления	Нажать	Мигает синим	Двойные звуковые сигналы среднего тона
	Сопряжение интерком	Поворотный переключатель	Удерживать 5 секунд	Мигает красным	Звук среднего тона / Двойной звуковой сигнал высокого тона
			Поворотный переключатель на одной из гарнитур		
	Сопряжение по универсальному интерком	Поворотный переключатель	Удерживать 8 секунд	Мигает синим	—
Перезагрузка	Возврат к заводским настройкам	Клавиша управления	Удерживать 12 секунд	Красный	Звуковые сигналы высокого тона
	Перезагрузка	Кнопка перезагрузки	Удерживать	—	—

СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Соответствие требованиям FCC

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 FCC. Эксплуатация регулируется условиями:

- (1) Устройство не должно быть источником вредных помех
- (2) Устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Данное устройство прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно разделу 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения надлежащего уровня защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное устройство производит, использует и способно излучать радиочастотную энергию. При несоблюдении инструкций по установке и эксплуатации, устройство может создавать помехи радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать в случае правильной установки. Если устройство создает помехи для приема радио- или TV-сигналов, что может быть определено путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- Разверните или переместите антенну;
- Увеличьте расстояние между устройством и приемником;
- Подключите устройство и приемник к разным розеткам питания;
- Обратитесь за помощью к своему дилеру или специалисту по радио/телевизионному оборудованию.

Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения

Данное оборудование работает в соответствии с ограничениями FCC по радиационному излучению, установленными для неконтролируемых средств. Конечные пользователи должны придерживаться специальных инструкций по эксплуатации для соответствия требованиям о воздействии радиочастотного излучения. Антенна, используемая для данного передатчика, не должна осуществлять передачу одновременно с какой-либо антенной или передатчиком, кроме случаев, когда это соответствует процедурам FCC по применению устройств с несколькими передатчиками.

Предупреждение FCC

Изменения и модификации, не одобренные в явной форме стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию устройства.

Декларация соответствия CE

Устройство имеет маркировку CE в соответствии с положениями Директивы по радио- и телекоммуникационному оборудованию (1999/5/EC). Настоящим компания Sena заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC. Обратите внимание, что этот продукт использует радиочастотные диапазоны, не гармонизированные в ЕС. В ЕС этот продукт предназначен для использования в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Ирландии, Италии, Люксембурге, Нидерландах, Португалии, Испании, Швеции, Великобритании, а в EACST – в Исландии, Норвегии и Швейцарии

Стандарты Министерства промышленности Канады

Данное устройство соответствует не требующим лицензии стандартам RSS, установленным Министерством промышленности Канады. Эксплуатация регулируется условиями:

- (1) Устройство не должно являться источником помех
- (2) Устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Лицензия Bluetooth

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sena по лицензии. Другие товарные знаки и логотипы являются собственностью соответствующих владельцев.

Устройство полностью соответствует требованиям для использования Bluetooth® 3.0 и успешно прошло все испытания на совместимость, указанные в спецификации Bluetooth®. Однако совместимость устройства и других изделий, поддерживающих функцию Bluetooth®, не может быть гарантирована.

WEEE (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Знак перечеркнутого мусорного бака на изделии, в документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации в конце срока службы.

Это требование применяется в странах ЕС и других странах, где действует система раздельного сбора отходов. Для предотвращения возможного нанесения ущерба окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов запрещается утилизировать данные изделия как несортированные бытовые отходы. Их следует передать в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Эксплуатация устройства возможна только с учетом предупреждений, описанных ниже. Это позволит предотвратить любые риски и/или материальный ущерб.

Хранение и техобслуживание устройства

- Запрещается использовать и хранить устройство в запыленных местах. В противном случае механические и электронные компоненты могут быть повреждены.
- Запрещается хранить устройство при повышенной температуре. Высокие температуры могут сократить срок службы электронных устройств, повредить батареи и вызвать оплавление пластмассовых деталей
- Запрещается хранить устройство при пониженной температуре. Резкие перепады температур могут стать причиной конденсации влаги внутри корпуса и повреждения электронных плат.
- Запрещается использовать токсичные химические вещества, чистящие растворители и сильные моющие средства для чистки устройства.
- Запрещается красить устройство. Краска может засорить движущиеся части и нарушить их нормальную работу.
- Запрещается ударять по устройству или ронять его. Неосторожное обращение может привести к повреждению устройства или его внутренних электронных плат.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или изменять конструкцию устройства, так как это может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
- Запрещается хранить устройство в условиях повышенной влажности, особенно при длительном хранении.

Эксплуатация устройства

- В некоторых странах использование данного устройства во время управления мотоциклом или велосипедом запрещено законом. Поэтому перед использованием необходимо ознакомиться с соответствующими законами той или иной страны.
- Гарнитура устанавливается только на шлем. Следуйте инструкциям по установке, указанным в данном Руководстве.
- Использование гарнитуры на высокой громкости в течение длительного времени может привести к повреждению органов слуха. Поддерживайте умеренный уровень громкости.
- Не допускайте ударов по устройству и не трогайте его острыми предметами, так как это может привести к повреждению устройства.
- Запрещается использовать устройство при высоких температурах или нагревать его, так как это может привести к повреждению, взрыву или пожару.
- Держите устройство вдали от домашних животных и детей. Это может привести к повреждению устройства или стать причиной несчастного случая.
- В местах, где запрещено использование устройств беспроводной связи, например, в больницах или самолетах, следует выключить питание и воздержаться от использования устройства. В местах, где запрещена беспроводная связь, электромагнитные волны могут стать источником опасности или причиной несчастных случаев.

- Запрещается использовать устройство вблизи опасных взрывчатых веществ, следует выключить питание и следовать всем правилам и инструкциям по безопасности, а также обращать внимание на предупреждающие знаки.
- Необходимо соблюдать все законы и правила, касающиеся использования коммуникационных устройств во время управления транспортным средством.
- Запрещается помещать устройство там, где оно может закрывать обзор водителю, или осуществлять с ним какие-либо манипуляции во время вождения. Это может привести к аварии.
- Перед началом движения следует закрепить устройство в шлеме и дважды проверить надежность крепления. Отсоединение устройства во время движения может стать причиной повреждения или аварии.
- При повреждении устройства следует немедленно прекратить его использование. Иначе это может привести к поломке, взрыву или пожару.

Батарея

Устройство оснащено встроенной несъемной перезаряжаемой батареей. При использовании устройства соблюдайте следующие правила:

- Запрещается извлекать батарею из устройства, иначе это может повредить его.
- Со временем мощность батареи снижается.

- Заряжать батарею можно только зарядными устройствами, одобренными производителем. Использование других зарядных устройств может привести к пожару, взрыву, утечке или стать причиной других опасностей, в частности, уменьшения срока службы и снижения эксплуатационных характеристик.
- Вы можете использовать зарядное устройства стороннего производителя, только если оно сертифицировано FCC, CE, IC или другим, одобренным Sena сертификационным агентством.
- Батарею следует хранить при температуре 15°C–25°C (59°F–77°F). Температура выше или ниже указанных значений уменьшает мощность и срок службы батареи или может привести к выводу устройства из строя. Запрещается использовать устройство при температуре ниже нуля, иначе это может существенно ухудшить работу батареи.
- Запрещается нагревать или бросать батареи в огонь, так как они могут взорваться.
- Запрещается использовать устройство с поврежденной батареей. Иначе это может привести к взрыву и/или несчастному случаю.
- Срок службы батареи может меняться в зависимости от условий эксплуатации, факторов воздействия окружающей среды, применяемых функций и используемых устройств.

ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ограниченная гарантия

Sena Technologies, Inc. (“Sena”) гарантирует, что данное изделие работает в соответствии с техническими характеристиками, перечисленными в настоящем руководстве, и данными, указанными в гарантии качества. Гарантия распространяется только на данное изделие. Компания Sena не несет ответственности за какие-либо убытки, физические травмы или утрату имущества в результате использования изделия, кроме случаев, связанных с дефектами материала или исполнения.

Гарантийный период

Компания Sena гарантирует бесплатную замену дефектных деталей и устранение неисправностей, связанных с дефектами исполнения, в течение двух лет с момента покупки.

Прекращение гарантии

Гарантия качества изделия вступает в силу с момента покупки. Кроме того гарантия завершается по истечении срока гарантийного обслуживания. Однако в следующих случаях гарантия прекращается досрочно.

- В случае продажи или передачи изделия третьей стороне.
- В случае изменения или удаления названия производителя, серийного номера, этикетки изделия и других обозначений.
- В случае разборки, ремонта или внесения изменений в конструкцию несанкционированным лицом.

Уведомление и отказ от прав и претензий

При покупке и использовании данного изделия вы отказываетесь от значительных юридических прав, включая любые права на предъявление иска о возмещении ущерба. Внимательно прочитайте данные условия перед использованием изделия. Использование данного изделия означает, что вы соглашаетесь на условия настоящего соглашения и отказываетесь от каких-либо претензий. Если вы не согласны с условиями настоящего соглашения, необходимо вернуть изделие для компенсации его стоимости.

1. Вы соглашаетесь с тем, что вы, ваши наследники, юридические представители, правопреемники и правоприобретатели никогда по своей воле не будете предъявлять в вашу пользу или в пользу третьего лица какие либо претензии, иски, запросы компенсации, а также не будете совершать другие подобные действия в отношении компании Sena в случае каких-либо недомоганий, болезненных ощущений, дискомфорта, потери имущества, травм или смерти в результате использования данного изделия.
2. Вы в полной мере осознаете и берете на себя все риски, связанные с использованием данного устройства, в том числе риски небрежных действий или бездействия со стороны других лиц.
3. Вы подтверждаете, что ваше физическое состояние позволяет вам использовать данное изделие, а также устройства, применяемые вместе с ним, и что у вас нет никаких медицинских противопоказаний. Кроме того, вы должны убедиться, что изделие не ограничивает ваших возможностей, и вы в состоянии использовать его безопасно.

4. Вы должны быть совершеннолетним, чтобы иметь возможность пользоваться изделием.
5. Вы должны прочитать и понять следующие предупреждения:
- Компания Sena, в том числе ее сотрудники, менеджеры, партнеры, филиалы, представители, агенты, компании, осуществляющие техническую поддержку, поставщики, а также индивидуальные продавцы продукции Sena (совместно именуемые "Компания"), рекомендует вам перед использованием данного изделия или аналогичных устройств любых марок, включая все производные модели, ознакомиться со всей необходимой информацией касательно погоды, возможных пробок и дорожных условий, чтобы быть полностью готовым к поездке.
 - При использовании изделия во время управления транспортным средством, например, мотоциклом, скутером, мопедом, вездеходом или квадроциклом (совместно именуемые "Транспортное средство"). необходимо принять все меры предосторожности независимо от местоположения.
 - Использование изделия на дороге может повлечь за собой такие риски, как риск получения перелома, серьезных увечий или смерти. Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть обусловлены ошибками производителя, его агентов или третьих лиц, которые участвуют в производстве.
 - Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть непредсказуемыми. Таким образом, вы несете полную ответственность за какой-либо ущерб или убытки, понесенные в результате действия факторов риска, которые могут возникнуть при использовании изделия.
 - При использовании изделия необходимо руководствоваться здравым смыслом. Запрещается использовать изделие в состоянии алкогольного опьянения.

6. Вы должны прочитать и полностью понять все предупреждения, а также условия применения законных прав при эксплуатации данного изделия. Кроме того, использование изделия означает принятие всех условий, касающихся отказа от прав.

Исключения из гарантии

Причины ограничения ответственности
Если вы не возвращаете товар после его покупки, это означает, что вы отказываетесь от всех прав на предъявление претензий и исков о возмещении расходов и убытков (включая расходы на оплату услуг адвокатов). Поэтому компания Sena не несет ответственности за травмы, смерть, а также утрату или повреждение транспортных средств, имущества или активов, которые принадлежат вам или третьим лицам, в результате использования данного изделия. В дальнейшем компания Sena не будет нести ответственность за существенный ущерб, не связанный с воздействием окружающей среды или неправильной работой изделия. Все риски, связанные с эксплуатацией изделия, полностью берет на себя пользователь, независимо от того, кто использует изделие - первоначальный покупатель или третье лицо.

Использование данного изделия может нарушить местное или национальное законодательство. Примите к сведению, что вы несете полную ответственность за правильное и безопасное использование изделия.

Ограничение ответственности

НАСКОЛЬКО ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ SENA И ЕЕ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ДИЛЕРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, НЕЗАВИСИМО ОТ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА ИЛИ ХАРАКТЕРА ПРАВОНАРУШЕНИЙ (НАПРИМЕР, ХАЛАТНОСТЬ), ЗА КАКИЕ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ЗА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ДОХОДА, УТРАТУ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ПОТЕРЮ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ, А ТАКЖЕ ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ, ПОЛОМКОЙ ИЛИ СБОЕМ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ SENA ИЛИ ЕЕ ДИЛЕРУ БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. ПРИ ЭТОМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ РЕМОНТОМ, ЗАМЕНОЙ ИЛИ КОМПЕНСАЦИЕЙ ЗАПЛАЧЕННОЙ СТОИМОСТИ НА УСМОТРЕНИЕ КОМПАНИИ SENA. ДАННЫЙ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ОСТАЕТСЯ В СИЛЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ КАКИЕ-ЛИБО УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ СРЕДСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ НЕ БУДУТ СООТВЕТСТВОВАТЬ СВОЕМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОБЩАЯ СУММА КОМПЕНСАЦИИ, ВЫПЛАЧИВАЕМАЯ КОМПАНИЕЙ SENA ИЛИ ЕЕ ДИЛЕРАМИ, НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, ЗАПЛАЧЕННУЮ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ИЗДЕЛИЕ.

Отказ от ответственности

Компания Sena также не несет ответственности за повреждения изделия, возникшие при следующих условиях:

- Использование изделия не по назначению.
- Несоблюдение инструкций по эксплуатации изделия.
- Повреждение изделия в результате несчастного случая.
- Использование неоригинальных деталей или программного обеспечения, не одобренных производителем.
- Несоблюдение инструкций по разборке и ремонту изделия или внесение несанкционированных изменений в конструкцию изделия.
- Повреждение изделия третьей стороной.
- Повреждение изделия вследствие форс-мажорных обстоятельств (например, пожар, наводнение, землетрясение, буря, ураган и другие стихийные бедствия).
- Повреждение поверхности изделия в ходе эксплуатации.

Гарантийное обслуживание

Для гарантийного обслуживания дефектное изделие необходимо выслать за свой счет производителю или продавцу вместе с документом, подтверждающим покупку (квитанция, в которой указана дата покупки, свидетельство о регистрации изделия на сайте компании и другая соответствующая информация). Следует принять все необходимые меры для защиты изделия. Для того, чтобы получить компенсацию или заменить изделие, необходимо предоставить весь комплект в том виде, в каком он был приобретен.

Бесплатное обслуживание

Компания Sena осуществляет бесплатный ремонт или замену изделия в течение гарантийного периода, если повреждения изделия покрываются гарантией.

